

請由此開始 ↓

各位評審大家好，我是__號參賽者（唸完後，開始計時）

Chú Lừa khôn ngoan

聰明的小驢

Một con Lừa đang vui vẻ ăn cỏ trên một ngọn đồi mà không hề hay biết rằng có một con Sói đang rình nó. Khi con Lừa ăn xong và ngẩng đầu lên, nó ngỡ ngàng nhận ra con Sói đang đứng nhìn mình. Con Lừa biết rằng mình phải suy nghĩ nhanh nếu muốn tự cứu lấy bản thân. Nó bắt đầu hét lên như thể mình đang bị thương rất nặng. Nghe tiếng hét, con Sói không hiểu chuyện gì đang xảy ra nên nó đã tiến lại gần và hỏi:

一匹小驢悠哉的在山丘上吃草，完全不知道有一隻狼在盯著牠。當小驢吃飽了，擡起頭來，牠驚嚇地發現有一隻狼在看著牠。小驢了解牠需要機靈才能自救。牠像自己重傷似的尖叫了起來。聽到尖叫聲，狼一頭霧水，就走向小驢問說：

– Mà bị sao vậy?

你怎麼了？

– Một cái gai đâm vào chân tôi, anh có thể giúp tôi lấy nó ra được không?

有一根刺刺到我的腳，你可以幫我將它取出嗎？

– Tại sao tao phải làm thế?

為什麼我要那樣做？

– À, tại vì điều này có lợi cho anh. Cái gai rất nhọn. Nếu anh ăn thịt tôi, cái gai sẽ bị kẹt trong cổ họng của anh đấy.

啊，這個是對你好的。那根刺很尖銳。你吃我時，那根刺會卡在你喉嚨裡面呢。

Nghe cũng có lý, Sói chạy lại định giúp con Lừa lấy cái gai ra. Tuy nhiên, khi Sói đến gần, con Lừa đá cho con Sói mấy cái và nhanh chân chạy trốn.

聽起來也有道理，小狼要跑過去幫小驢取出那根刺。可是，當小驢靠近時，小驢踢了小狼幾下，并且趕快逃跑。

Con Sói bị choáng váng và không kịp nhận ra chuyện gì nữa. Sau khi bình tĩnh lại, Sói nhận thấy rằng mình bị mất vài cái răng. Sói cảm thấy vô cùng xấu hổ và thẹn nguyên rửa về sự ngu ngốc của mình.

小狼頭昏腦脹。當冷靜下來，小狼發現自己已經掉了幾顆牙齒。小狼這時覺得非常後悔，且為自己的愚蠢覺得慚愧。

謝謝大家。(結束計時)